



Heartsome

## Heartsome Translation Studio

- all new translation environment
- all open standards inclusive: TMX, TBX, GMX, SRX, XLIFF
- all new Mac- and Vista-style graphical user interface

Heartsome Holdings Pte Ltd

Singapore  
 info@heartsome.net  
 www.heartsome.net



AlignFactory

Complement your existing TM and full-text search software with this powerful alignment tool.

Start aligning with speed and accuracy and increase the performance of your existing tools.

- AlignFactory
- AlignFactoryLight
- AlignRobot

Terminotix Inc.

Ottawa, Ontario Canada  
 termino@terminotix.com  
 www.terminotix.com



## HyperSTE – Controlled Language Software

HyperSTE is the leading quality assurance software for standardized documentation. HyperSTE ensures compliance with corporate terminology and style guide rules as an interactive checker tool for the writer and as a quality measurement tool for the editor.

Benefits:

- Cost savings on translation and localization (up to 30%)
- Quality assurance and quality measurement for content
- Reduced time-to-market
- Efficient authoring and editing
- Improved safety
- Improved customer service
- Facilitates DITA, SCORM, CMS and XML

Tedopres International, Inc.

Austin, Texas USA  
 info-us@tedopres.com • www.simplifiedenglish.net



MultiCorpora's new MultiTrans Packages have been specially designed to address the needs of LSPs and organizations that outsource all, some or none of their translation and localization needs. The packaged solutions drive independence regarding choice of vendors and partners and promote translation consistencies and proper 'lingo' between the various collaborators working on a project.

The new MultiTrans version 4.3 includes the functionalities for organizations and LSPs to manage multilingual assets with almost no human intervention.

Isn't it time you re-examine your current outsourcing processes?

MultiCorpora

Gatineau, Quebec Canada  
 info@multicorpora.com • www.multicorpora.com



The specialists in translation automation

## Are You Ready for MT?

## Is MT Ready for You?

If you are considering these questions but are unsure of the answers, then Cross Language can help you make the right decisions that will best meet your current needs and long-term requirements.

Cross Language

Ghent, Belgium  
 heidi@crosslang.com  
 www.crosslang.com



## Efficient Business Management with LTC Worx

LTC WORX is a revolutionary web-based business system for multilingual information management. It handles projects of any type and volume for organizations and government agencies with multilingual needs and LSPs of any size. Version 1.1 comes with major new enhancements, such as flexible workflow customization, increased project management efficiency, advanced reporting and a Microsoft Outlook interface. Enriched with these features, LTC Worx is the ultimate tool for saving time and boosting your productivity.

LTC – The Language Technology Centre

Surrey, UK • Bethesda, Maryland USA  
 info@langtech.co.uk • info@langtechus.com  
 www.langtech.co.uk • www.langtechus.com